1518 — 1890 ՅՈՒՆԻՍ 20 ՇԱԲԱԹ — 1307 ՋԻԼԴԱՅԻ 15 — ԱԼԹԸՆԾԸ ՄԻՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՀԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՉ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԻ ՄԻԼԻՅԻ ԹԻԽՃՃԱՐԻՅԻ ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ ՎԷ ԻԼՄԻՅԻ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍՊԱՄՊՈԼ	140 ՂՐՇ.	70 ՂՐՇ.	40 ՂՐՇ.
ԹԱՇԻՐ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Լինի, 2նամբ՝ վճարելով սահիպ ղրշ. 5
Միւնամբ սահիպ 11ի 10ք. հս. » 3
Մէվատտը նաֆիայա տարը պէտք է մէջմանէն գազուլ օրունաճագ վճարել օրունմայան էվրաղ իտտէ օրունաճագ տալը։

Խատրէլանիպէ, Սթամպօլտա Գալաը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիլիզիկեան մատբաատրնտա տալը։ Գեանֆիֆի մէվատտա հաղգրնտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլ ԳԻԴՐԱՆ ՀԻՎԱԼԻԷԵՏԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տիւն Պապը Ալիւէ կէյէն մալիւ մաթա նազարէն, կիրիտին հէր թարաֆընտա ասայէ ու էմնիյէթին հիւքմֆէրմա օրտուղը, վէ Եունանիստանա կիտէն մուհաճիրլէրին պիր պէօյիւք գրսմը ավտէթ էյլէտիկի, վէ զէյթին աղաճլարընն մահսուլաթը բէք զիյատէ օրուպ, պուսէնէ ֆէյզ ու պէրէքէթը թամմէ մէմուլ իտիւկի անլաշըլմըշ տըր։

——

Էվրօբատա պուլընան բէտէրի գէրալ ժօրժրն էնանի զայպուպէթինտէ վազիֆէի նիյապէթի իպա իթմէքտէ պուլունան Եունան վէլիի ահտը բրենս Գոնսթանթէն՝ կէչէն ճուժամա կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւթէվեճիհէն Աթինատան հարէքէթ իտէն վէ էվվէլքի կիւն չէհրիմդէ միւվասէլէթ իտէն Օսմանը պէփերի սապգդ Բիգա պէյ հաղրէթլէրիլէ մէէգունէն Լոնդրայա հարէքէթ իտէն Ինկիլթերրա սէֆիրի Սըր Էտվար Մոնսօնը՝ կէչէն ճուժամա սա պահրը նէզտինէ գապուլ իթմիշ տիր։

Վէլիթահտը միշարէլէյհ՝ էէվմը մէգքիւրտէ, սալթանաթը Սէնիյէնին Բօմա սէֆիրը սապգը օրուպ էլէէվմ Աթինատա պուլընան Ֆոթիատէս բաշա հաղրէթլէրինի տախի հուզուրը նա պիրգապուլ միւլագաթը խուսուսիյէտէ պուլընմըշ տըր։

——

Կէչէնտէ Տէրսաատէթէ կէմիշ օլան Գրուբ ֆապրիգասը վէքիլի Մ. Մէնսհաուզէն իլէ Թօրխանէի Ամիրէ նէզարէթի արասընտա ախիրէն պիր մուգավէլէնամէ ատ իտիլմիշ օլաք, իշպու մուգավէլէնամէ մուճիպինէ, Գրուբ ֆապրիգասը՝ պիր միւտտէթը մուայլէնէ զարքընտա հիւքմէթը Սէնիյէ հիսապրնա 70000 լիրալըգ Գրուբ թօրը իլէ էտէվմէթը լազը մէսինի իմալ վէ թէսլիմ իտէճէքտիր։

——

Գիր Ալէման կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, պիր վագիտան պէրու Ալէմանիա իմբէրաթօրընն պաշը ճա մէշղուլիյէթլէրինտէն պիրի Բուսլիսանընն թահսիլի օլաք, միւշարէլէյհ՝ Բէթէրսօֆտա Բուսիա իմբէրաթօրընա իթտիկի զիյարէթտէն պէրու լիսանը մէգքիւրը թահսիլտէ օտէրէճէ իլէրի կիթմիշ տիր քի, գարիպէն Բէթէրսպուրկա վուգու պուլաճագ սէյահաթընտա Ջար իլէ Բուսճա թէքէլլիւմ իտպիլէճէյինի իւմիտ իտէյօր իմիշ։

——

Պէլգրատտան իշար օլընտրընա կէօրէ, գրալ Միլան՝ սէրպսթի վէ թէրագրրէրվէրան ֆրրգասընա մէնսուպ մուայլիսէր թարաֆընտան կէչէն բէնճէնպիկ կիւնիւ քէշիտ օլընան պիր գիյաֆէթտէ հաղրը պուլընմը հիւքիւմէթ ալէյհինտէ ուզուն պիր նութգ իրատ էյլէմիշ, վէ էզճիմէտ բատիգալ ֆրրգասընն նուֆուզընը քէսր իթմէք լիւզումընը տէրմէյան իթմիշ տիր։

Սրբպ հիւքիւմէթի՝ էրթէսի կիւն Պէլգրատ տարիւֆիւնունը միւտիրի Մ. Նիգօլայէվիչի՝ մէգքիւր զ'լաֆէթ բրիսէթ իթտիկի վէ գրալ Միլանընն նութգընը ալգըշլատը իչիւն մէմուրիյէթինտէն ազլ իթմիշ տիր։

——

Արնավուտրգտա վագը Պէրաթտան եազըլըրընա կէօրէ, էլէէվմ Եունանընն Գօրֆու ատասընտա իգամէթ իթմէքտէ օլան Աւսթրիա իմբէրաթօրիցայը՝ կէլէճէք սեպտէմբէրտէ Պէրաթա կէլէրէք Բումմանաթըրընը զիյարէթ իտէճէք իմիշ։

——

Ամէրիգատա Պրազիլիա հիւքիւմէթինին մէրքէզը իտարէսի օլան Պօէնոս—Այրէստէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պրազիլիա Միլլէթ Պանգասընն մէճլիսը իտարէսի՝ իմթիլը թէէտիրամ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

——

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընտա Կլատսթօն թարաֆտարանընը՝ Ագիրգամ Եարդի հաղրընտա ին կիւլթէրա իլէ Ալէմանիա արասընտա ատտ օլընըպ հէլիկօլանտ ատասընը Ալէմանիայա թէրքինի միւթէզամմին պուլընան ահտնամէյէ մուխալէֆէթ իտէճէքլէրի՝ Լոնտրատան կէլէն խապէրլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։

Կլատսթօն գապինէթօսընտա խարիճիյէ նէզարէթինի իհրաղ էլէմիշ օլան լորտ Բոզպէրի՝ ախիրէն վուգու պուլան պիր միւլագաթընտա, հէլի կօլանտրն Ալէմանիայա թէրքինի շէտիտէն թագպիհ էլէմիշ տիր։

——

Բրէնս Ֆէրտինանտրն Գարլսպատա միւթէվեճհիէն Սօֆիատան հարէքէթ իմիտիկինի վէ ախիրէն վիէնայա մուվասէլէթ էյլէտիկինի՝ թէլէկրաֆլար խապէր վէրմիշ իտի։

Վիէննատան իշար օլընտրընա կէօրէ, բրէնսը միշարէլէյհ՝ քէնտիսինի ամբասպայա կէսմէրմք իչիւն չէհրը մէգքիւրտէ ուզրամըշ օլուպ, Գոպուրկ խանէտանընա մախսուս սէրայա էնմիշ, վէ չէհրը մէգքիւր Գուլկար բօլթիգա մէմուրը Մ. Նաչէվիչտէն պաշգա հիչ քիմսէնին զիյարէթինի գապուլ իմմէտիկի կիպի, քիմսէյի տէ քէնտիսի զիյարէթի իմմէմիշ տիր։

Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ էանի սէյահաթընտա, հէմշիրէսի տիւշէս Մագա-էմմանուէլի զիյարէթ իմմէք իչիւն Միւնիխէ կիտէճէք վէ օրատան գարլսպատա ալիմէք իզրէք Գարլսպատա ալիմէթ իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Բարիզտէ ինիգատ իտէն վէ ախիրէն իբմալը վազիֆէ էյլէյէն միւխթէլիֆ թէլէկրաֆ գօնֆէրանսընա ճանիպը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն մուրախխաս թահսին գէլընմըշ օլան Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթի թահրիրաթը էճնէպիյէ պաշ քէթիպի Եիզպաչեան Մեւլքոն էֆ.՝ տիւն Վիէննա թարիգիյէ Տէրսաատէթէ ավտէթ էլէմիշ տիր։

—Թիւրքիա իլէ Բուսիա տէվլէթի արասընտա թէճարէթ ատտ օլընաճագ թիճարէթ ահտնամէտի հաղգընտա իճրան միւզաքէրէյէ մէմուր օլան գօմիսիոն՝ տիւն Խարիճիյէ միւսթէչարը Տատեան Ցարուլթիւն բաշա հաղրէթլէրինին թահրը բիրսէթլինտէ օլարաղ Խարիճիյէ նէզարէթինտէ ատտ իճթիմա էլէմիշ, վէ պու իճթիմատա Բուսիա սէֆարէթի իքնճճի թէրճէմանը Մ. Մագասի ամֆ իլէ տէվլէթը միւշարէյէնընն տիկէր պիր մուրախխասը հաղրը պուլընմըշ տըր։

—Սիլիվրի ճիվարընտա Բաբաղը չիֆիլիկինտէ Ահմէտ էֆ.ի տաղա գալարան էշգրայը թէճարրի վէ թաագիպ իտէն ապէր գօլլարընտան պիրի՝ էվվէլքի կէճէ Պէլգրատ օրմանընտա չօպան գրյաֆէթինտէ վէ էլինտէ պիր պօրու օլուղը վէ իւզէրինտէ բէք չօգ սիյահ պուլուտը ղը հալտէ Բուսմ միլլէթինտէն պիր չախսա թէտատիւֆ իթմէսիլէ, հասը օլան չիւպհէ իւզէրինէ մէզգումը տէրտէսթ էյլէմիշ տիր։

Իչտիրլտիկինէ կէօրէ, վարբրլա պու չախս Սթամպօլա կէթիրիլճէյէ գատտար լագըրտը իթմէքտէ օլտուղը հալտէ, գարալա այագ պասար պասմազ լագըրտըյը քէսմիշ, վէ զապրթա թարաֆընտան վուգու պուլան սիւվալլէրէ ասլա ճէվապ վէրմէմէքտէ պուլունմուշ տըր։

—Մրսբրա իտխալ օլընան Օսմանլը թիւթիւնլէրինին թահրը թէֆթիշ ու նէզարէթտէ պուլունտրըլմասընա տաբը օլան մուգավէլէնամէնին ֆէսխի զրմնընտա Բէժի իտա բէսիլլէ Մրսբը բուսումաթ իտարէսի պէյինտէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ՝ պու քէրրէ խիթամբէզիր օլմուշ տըր։

Մուգավէլէնամէի մէգքիւրընն խիթամը միւտտէթի՝ էվվէլճէ թային օլընմամըշ իսէ տէ, մուախխէրէն զուհուրա կէլէն պիր իթիլաֆ իւզրինէ մուտտէթը մէգքիւրէնին յուլիս 1տէ խիթամ պուլմասը գարար կիր օլմուշ օլտրընընտան, զիբր օլունան մուգավէլէնամէ թարաֆէյինին մուվաֆագաթբէյլա թարիքը մէգքիւրտէն իթիպարէն ֆէսխ օլունաճագ տըր։

Մրսբը հիւքիւմէթի՝ ալէյումում մէմալիքը էճնէպիյէտէն կէլէճէք թիւթիւնլէրտէն ալընան տուխուլիյէ բէսմինի ախիրէն թէզէտ էյլէմիշ, վէ Օսմանլը թիւթիւնլէրինին պէհէր գրյէսինտէն 14 ղրշ. եէրինէ 20 ղրշ. ախազ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

—Բօսթախանէի ամիրէ էմանաթը մէվրուտտէ պաշ մէմուրը էսպագ Գառանիկ էֆ.ինին մուհաքէմէսի՝ տիւն տախի Շուրաի Տէվլէթ իսթինաֆ մահքէմէսինտէ իճրա օլընարագ, կէչէն մուհաքէմէտէ քէֆիլլէր հաղգընտաքի մուհաքէմէյէ Գառանիկ էֆ.ինին խիթամը մուհաքէմէսինտէն էվվէլ՝ մի, եօգսա սօնդրա մը պագլաճաղը մէվզուը պահս օլարագ, պու ճիհէթ տիւնէ թաալիգ օլընմըշ օլմաղա, տիւնքի մուհաքէմէտէ Գառանիկ էֆ.ինին մուհաքէմէսինէ խիթամ վէրիլմէզտէն էվվլի քէֆիլլէրին մուհաքէմէսինէ կիրիշիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ, վէ պու գարարը միւթէագրպէն Բօսթա նէզարէթի վէքիլլէրի՝ քէֆիլլէրին մէսուլիյէթի մատտէսինի թէէյիտտէ թէքրար պաղը միւթալէաթ տէրմէյանա, Գառանիկ էֆ.էնինին զիմմէթի օլան մէպալիղին՝ իճրաի մուվագգաթ գանունընա թէվֆիղէ քէֆիլլէրինտէն թահսիլինի թալեպ իթտիքէրինտէ, քէֆիլլէրին վէքիլի Գօլօեան Աւետիս էֆ. տախի պաղը միւտաֆաաթտա պուլընմըշ վէ վագիտն կէճիքմէսի ճէրէթիլլէ տէվամը մուհաքէմէ՝ կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնինէ թէէիիր գէլընմըշ տըր։

—Աբբահամ բաշա հաղրէթլէրինին հալասը թագուհի գատտն իլէ մուամիլէյհանին մախտուսընը՝ Եէնի-Մահալլէտէ քահին քէօշքլէրինտէ գաթլ իտիմէէրինտէն տօլայը միւթէհիմ պուլընանլարը տիւնքի կիւն իճրաի մուհաքէմէլէրի մուգաբրէր էքէն, պիր միւտտէթտէն պէրու խասթալաղը հասէպիլէ հապսխանէի ումումի խասթախանէսինտէ պուլընան միւթէհիմէրտէն Լազ Արսլան վէֆաթ իթմիշ օլտուղընտան, վէ եէնէ միւթէհիմէրտէն օլուպ Բումանիայա ֆիրար իթմիշ իքէն ախիրէն տէրտէսթ իտիլէրէք էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէթիրիլէն Լազ Ալի հաղգընտա շիմտիյէ տէկին ղըյապէն իճրա օլընան թահգիգաթ վէ մուհաքէմաթը պունտան պէօյլէ վէճճէն իճրաը լազըմ կէլիպ, մէր գում հաղգընտաքի մուամէլէի իպ թիտտիյէ հէնուզ իճրա իտիլէմէմիշ օլտուղընտան, մուհաքէմէ տիւն պիղ գարուր իճրա օլընամայըպ եէվմը սխէրէ թաալիգ գէլընմըշ տըր։

—Գանթար ըուսումը միւլթէզիմ լերինին պաղը մուամէլաթը հաղգընտա վուգու պուլան շիքեայաթ իւզէրինէ, օլպապտէ թահգիգաթ իճրասը Շուրաի-Տէվլէթէ հէվալէ օլընմըշ, վէ Շէհր էմանէթի մէճլիսի աղասընտան պիրինին Շուրաի մէզքիւրէ ճէլպլիյէ իշպու թահգիգաթին իճրա պուլբլըսընը վէ թահսիլ օլընակէլէն բուսումն նէվլէրի հաղգընտա մալիմաթ ալմաղ օլունտրընը իշիսթիմիշ տիր։

—Հաֆթատա պիր տէֆա ատի վէ թէճհհիւտլի մէքթուպ նազլ օլընմագ իւզրէ Պէրկամայա 20 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Ճանտարլը նա հիլէսինէ բօսթա շիւպէսի քիչատ օլընտրընը՝ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինտէն պիլտիրիլիյօր։

—Եունան ատալարընտան Բսարա ատասընտա ալիրէն շիտտէթլի պիր զէլզէլէ վուգու պուլարագ, էպնիյէլերին պաղըսը երգբլմըշ վէ էքսէրիսի տէ տէրունլէրինտէ իգամէթ իտիլմէյէ գարար վէրիլմիշ իսէ տէ, նուֆուսճա զայիաթ վուգու պուլմամըշ տըր։

Էհալի՝ հարէքէթը արգտան ֆէվգէլատտ գօրգտուղը ճիհէթլէ, տաղլարա իլթիճա էյլէմիշ տիր։

—Ինգլիզլուտան իշար օլունտրընա կէօրէ, չէհրը մէգքիւրտէ գատրնլարա մախսուս օլմագ իւզրէ պիր գաչ տիւքքեանտան իպարէթ պիր չարշը ինչա իտիլմիշ օլուպ, պու չարշյա 10 հարընտան եօգարը երքէք կիրմէսի թահսիլ մէճմուլիյէթ ալընմըշ տըր։

—Ֆրանսա պիր տէֆա ատի վէ թէճհհիւտլի մէքթուպ նազլ օլընմագ իւզրէ Պէրկամայա 20 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Ճանտարլը նա հիլէսինէ բօսթա շիւպէսի քիչատ օլընտրընը՝ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինտէն պիլտիրիլիյօր։

—Եունան ատալարընտան Բսարա ատասընտա ալիրէն շիտտէթլի պիր զէլզէլէ վուգու պուլարագ, էպնիյէլերին պաղըսը երգբլմըշ վէ էքսէրիսի տէ տէրունլէրինտէ իգամէթ իտիլմէյէ գարար վէրիլմիշ իսէ տէ, նուֆուսճա զայիաթ վուգու պուլմամըշ տըր։

Էրթէսի կիւն միշարէլէյհիմ բաշալար հաղարթը՝ Վէէրիէ-զրրհլըսընա կիտէրէք ամիրալը մուամիլէյհէ իտէի զիյարէթ պուլբրմըշ լար տրը։

Բաղար կիւնիւ ամիրալ հօսքինս՝ բէֆագարթընտա Մ. Թրօթթրը պուլընտրրը հալտէ Պաալպէք խարապէրէրինի քէշթ ու կիւզար իտուպ հէր թարաֆտա մէմուրիյինը հիւքիւմէթ թարաֆընտան մագհարը հիւսնիւ գապուլ օլմուշ, վէ բաղար էրթէսի ապշամը Պէյրութա ավտէթ իթմէքէլ, մէգքիւր տօնանմա՝ Դրպրնա միւթէվեճճիհէն հարէքէթ էլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աֆտոն գը Գոնսթանթինօբլ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Բարիզ 1 յուլիս

Պաղը կազէթալարը նէյր իթտիկի մալիւմաթա բաղմէն Թ.ն կազէթասը՝ էճնէպի սէֆարէթլէր ամաչէ միւիթէրլէրինին՝ պիրինճի վէ իքինճի գօլ օրտուլար մանօվրալարընտա հաղը պուլունճագլարընը պէյան իտիլիօր։

Մէճիլիսը մէպուսանտա ազատան Պուլանժէ թարաֆտարը Մ. Լոր Գրէտի Ֆոնսիէ Պանգասը մատտէսիլէ Ֆրանսա Պանգասընն թէճարը իսմիլիազաթը մատտէսի հաղգընտա հիւքիւմէթէ իլրատը սիվալ իթմէք նիյէթինտէ պուլընտրընը, վէ քէզալիք հիւքիւմէթին՝ իսմիգրաղ գարարընը նիչին թաաթիլտէն սօնրայա թէէխիր իթտիկինի սիվալ իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Էրինալ 1 յուլիս

Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա հուտուտը իւզէրինտէ պիր հատիսէ վուգու պուլմըշ տըր։ Չէօլլէ քի, իքի քէօլիս՝ տէրունինտէն հուտուտ խաթթրնընն միւրուր իթտիկի պիր օրմանտա գուրու օտուն թօքլամագտալար իքէն, պիր Ալէման գօրուճրը իւսթէ կէլիպ կէրի չէքիլմէյէ՝ ինի մէրգուման քէօղիւլէրէ պէյան իթմիշ իսէ տէ, քէօղիւլէր պու տավէթէ սէրիան իճապէթ իթմէմիշ օլտուղլարընտան, գօրուճը՝ սիյահընը չէքիպ քէօղիւլէրտէն պիրինի եարալամըշ տըր։

Հէլսինկօր 1 յուլիս

Իմբէրաթօր Կիլեօմ իլէ Տանիմարգա գրալը՝ էֆագաթլարընտա բրենլէր պուլընտրրը հալտէ, պու կիւն էօյլէ՝ ին պուրայա միվասէլէթ իթմիշլէր տիր։ Իմբէրաթօր՝ սուրէթը խալիսանէտէ վէտալաշտրգտան սօնրա, Գրիսթիանիայա տօղրու եօլունա տէվամ իթմիշ տիր։

Վիէննա 1 յուլիս

Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ Կասթէյնէ հարէքէթ իթմիշ տիր։

Սրանիատան կէլէն եօլճու վէ սէֆինէլէր՝ Աւսթրիա լիմանլարընտա պիր թէրասսուտ գարանթինասը թահգիրնա ալընըյօրլար։

Լանտէրպանդ պանդասը մէճլիսը խտարէսի՝ Բարիզտէ պիր շիւպէ քիւշատընա գարար վէրմիշ տիր։

Լօնտրա 1 յուլիս

Խազինէի տէվլէթին սօն 3 այ վարիտաթը՝ կէչէն 1889 սէնէսինին այը միւտտէթէ թէզ ապիւլ իտէն 3 այ վարիտաթընտան պիր միլեօն Ինկիլթերրասը ֆազլա օլմուշ տըր։

Լօրտլար մէճլիսինտէ՝ լորտ Սալիսպէրի՝ պիր սիւվալէ ճէվապէն, հէլիս կօլանտ ատասընը Ալէմանիայա թէրքինտէն տօլայը ճէզիրէյի մէգքիւրէ էհալիսի թարաֆընտան խօշնուտսըզլըգ կէսմէէրիրտիկինէ տաիր հիչ պիր մալիւմաթը օլմատըղընը, վէ Ինկիլթէրա իլէ Ալէմանիա արասընտա պու պապատէ ատտ օլունան մուգավէլէնամէնին պիր գաչ կիւնէ գատտար իմզալանըպ, պատէհու հէր իքի մէմլէքէթին բարլամէնթօլարընա արզ օրունաճագընը, վէ քէնտի զանընճա մէգքիւր մուգավէլէնամէ հաղգընտա շիմտիտէն միւպահասա իտիլմէսի մունասիպ օլմատըղընը պէյան իթմիշ տիր։

Սօֆիա 1 յուլիս

Եունանիսթանդն եէնի բօլթիգա մէմուրը Մ. Կրիբարիա՝ շէհրիմիզէ միւվասէլէթ իտուպ, պու կիւն վիքէլյա վիզիթա վէրմիշ տիր։

Պուգրէշ 1 յուլիս

Աւսթրիա սէֆիրի գօնթ Կոլուշօվսքի՝ մէէզունէն Կայիսիատաքի շէֆիլիքլէրինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

Եունան սէֆիրը ճէտտի Մ. Բաբարիկօբուլօ՝ պու կիւն Պուգրէշէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Պէրլին 1 յուլիս

Սէֆարէթ միշավիրի տօգթ. Գայզէր՝ տօգթ. Գրաուէլին եէրինէ խարիճիյէ նէզարէթինտէ միւսթէշարէ մէմուրը միւտիրիյէթինէ նասպ օլունմուշ, վէ տօգթէօր Գրաուէլ տախի մէմալիքը էճնէպիյէտէ պիր մէմուրիյէթէ թային գէլընմըշ տըր։

ԵԷՏԻ ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ ԻՖԲԱՄԻՅԷ

ԳԱԶԱՆԱՃԱԳ ՏԸՐ

Պու կիւնքի կազէթամըզրն 4ինճի սահիֆէսինտէ նէյր իթտիկիմիզ շայանը տիդգաթ պիր իլանըն սէրլէվհասը պէր վէճճը պալա տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. ժողով տիւնքի սալը կիւնիւ Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Ամնն Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Փափազեան Դեր. Տ. Յակոբ վարդապետին մուվազգաթ Ատենապետութիւնը թահ. թընա ադտր իթթիմա իտէրէք, պաղը իպտիվաճ վէ խուսուսի մէսէլէլերէ մէշղուլ օլմուշ, վէ էգճիւլ բարթաթանը պիրճիմէլ; Քարոզիչ վէ Թաղ. խորհուրդլարընա պիր Շրջաբերական իրսալ իլէ, գաբը գօճա մէսէլէլերինտէ Դատաստանական խորհուրդա միւրաճաաթ իթմէք լազըմ կէլտիրտէ, թարաֆէյինին քէնտի էվ բաբաղը իլէ պէրապէր մէգքիւր խորհուրդա կէլմէլերինի էմր ու թէնպիհ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

——

Վագը օլան տավէթէ իճապէթէն Մուրատեանց Տ. Մելքիսեդէկ Սրբազան Արքեպիսկոպոս՝ կէլէճէք բազար կիւնիւ Իսկիւտար եէնի Մահալլէ Ս. Կարապետ քիլիսէսինտէ քիլիսէի մէգքիւր Դպրաց Դասընն էօմիշլէրինին իսթիրահաթը ըուհը իչիւն Գուտտասը Շերիֆ թագտիս օլունաճագ վէ հոգեհանգիստ տուվալարը օգունաճագ տըր։

——

Միւթէվէֆա Սէթեան Յովհաննէս Եպիսկոպոսն վէֆաթընա միւթէսարիֆ եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիյլէ պէրմիւթատ կէլէճէք բազար կիւնիւ Գուզկունճագ քիլիսէսինտէ Իրան վէ Հինտխեան Առաջնորդ սապգ. Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան թարաֆընտան Գուտտասը Շերիֆ թագտիս օլունաճագ վէ հոգեհանգիստ տուվալարը օգունաճագ տըր։

——

Ս. էջմիածին Տաճարընն թամիր ու ինչասը մատտէսի պու քէրրէ քէսպը էհէմմիյէթի իտէրէք, Թիֆլիստէն պիր չօգ միւհէնտիսլէր՝ ինչասթը մէգքիւրէ հաղգրնտա մահալլի Առաջնորդը իլէ իճրաի միւզաքէրաթ իթմիշ օլտուգլարը կիպի, Թիֆլիսին մէշհուր միւհէնտիսի Մ. Շտէր տախի Ս. էջմիածին Սինոդընն գարարը վէ Թիֆլիս Առաջնորդընն թէբրիֆի մուհիպինճէ, ինչասթի բլանընն թանզիմնէ միւգթագի օլան թէզադիգաթն մահալլատէ իճրասը իչիւն Ս. էջմիածինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

——

Մէրսինտէն թարաֆբրզա իշար օլընտրընա կէօրէ, Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամն. Տ. Մկրտիչ Սրբազան հաղրէթլէրի՝ մայիսին 21ինճի կիւնիւ Մէրսինէ միւվասէլէթ իտուպ, տէմիր եօլ սթասիօնընտա իհրաբամաթը ֆէվգէլատտ իլէ խմիթպալ վէ գապուլ օլընմըշ վէ օրատան ազգ ֆաթթօնա բաքիպէն չէհրէ տուխուլ էյլէմիշ տիր։ Սթասիօնատան չէհրէ գատտար բուհանի միւչարէլէյհին էօնիւ սբրա ժանտարմա նէֆէրաթըյլա պիր մրգատտը միւվաբի զապթիյէսի երիբիւմէքտէ օլտրընը կիպի, մէքթէպ չօճուգլարը տախի նաղմէլէր թէբէննիւմ իթմէքտէ պուլընմըշլար տրը։ Քէզալիք Առաջնորդը Վեհապետական Դեր. Տ. Մկրտիչ Սրբազան Կաթողիկոսը մայիսին պուլընմըշ տրը։ Ամն. Տ. Մկրտիչ Սրբազան Կաթողիկոս հաղրէթլէրի՝ շէհրէ միւվասէլէթինտէ տօղրուճա քիլիսէյէ էնէրէք տուվալար օգունմըշ, վէ պիր նութգ իրատ իտէրէք, Մէրսինլիէր հաղգընտա պէյանը մէճմունիյէթ իթմիշ, վէ Թէրագդի քէշիմէսինի իյզահ իլէ չօճուգլարը թահսիլը իմ ու մարիֆէթէ սայ ու զայրէթ իթմէյէ թէշվիգ էլէմիշ, վէ Մէթպուսը մուֆախխամըմզ Սուլթան Ազիզիյէ Համիտ Խան էֆէնտիմիզ հաղրէթլէրինին տէյմամէթը էյամը էօմր ուիգպալը նէէնճանիլերի տուվալի վաճիպ իլէ էտասընը թէբրար իլէ էհալիյէ տախի Օրհնութիւն վէրմիշ, վէ պատէհու վաբօրա բաքիպէն իսքէնտերուն թարիգիյէ հալեպէ հարքէթ էյլէմիշ տիր։

Քէզալիք չէհրը մէգքիւր մուխարիմիդին վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Մէրսին էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրինին իմթիհանը մայիս 14ինէն պէտ իլէ 21տէ խիթամ պուլմուշ, վէ պիլխասսա էրքէք չակիրտան թարաֆընտան մաթլուպա մուվաֆգ ճէվապլար վէրիլէրէք, Վարժապետներ Արամ վէ Արիվարեան Գրիգոր էֆ.էնտիլէ զէվաճը սարիէնէն միւրէթթիպ էֆ.էնտիլէ հէյէթը միւմէյիզանճա ճալիպը մէճմունիյէթի օրմուշ տրը։

——

Պարէր, Հանդէս կիսամեայ, թիւ 5.

Բովանդակութիւն

1.—Աւետարանի ժամանակագրութիւն։ Շարայարութիւն։

2.—Դպրոցական բարեփոխութեանց խնդիր ի Դերանիա։

3.—Ճանապարհորդութիւն ի Զահան գաւառ, մայիս 1883։

4.—Սղագրութիւն։

5.—Պանդուխտ որդեակն։

6.—Ի մահ դեռահաս Փ. Անանայի։

7.—Գիտականք.— Ազգաբնութեան դարման, կամ առողջապահութիւն։— Հսկայական ձեռնարկութիւն մը։

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

Լիմոնճեան Բերովբէ էֆ.ենին էսէրը գալէմի պուլընան ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ նամ էրմէնիճէ բօման՝ 2 ճիլտ օլարաղ խիթամ պուլմուշ օլուպ, կէրէք մամիպատամբրզա վէ կէրէք Պաղչէ գարուրնտա սուճու Պօղոս վէ Յակոբ ազալարրն տիւքքեանլարընտա վէ Աշճեան, Մարգարեան վէ Զարգարեան քիթապճը տիւքքեանլարընտա վէ սարի քիթապճիլարտա 2 ճիլտի 15 ղրշ. ֆիյաթլա ֆիրուխթի խտիլմէքտէ օլտրըը իլան օլընը։

ԲՐԷՆՍ ՖԷՐՏԻՆԱՆՏԸՆ

ՍԷՑԱՀԱԹ

Վիտին մուխպիրիմիդտէն յունիս 16 թարիխիյէ մաթպասմըզա եաղըլան պիր մէգալէ տիր.

Վարնա թարաֆիարընտա տէվրետ պուլունան բրէնս Ֆէրտինանտ հազրէթլէրինին չէհրը հալը բուսմինին 14ինճի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա պալաֆը. սաաթ 4տէ վէ մունա թարիխիդէ չէհրիմիզի թէշրիֆ, վէ պուրատան տախի տօղրուճա Սըրպիսթան հուտուտընա 2 սաաթ վէ Զայչար գասասպասընա 4 սաաթ սէսաֆիտէ պուլունան վէ պու սէնէ մէրբէզ օրտուկեահ իթթիխազ գըլընան Գուլա (Ատիյէ) գասասպասընա միլթէվեճճիհէն ազիմէթ իտճէյի չայի օլմուշ, վէ հաթթա միչարիէյէին բիւքիպինէ մախսուս 4 աթլը ֆայթոն վէ մահալը մէզքիւրէ գատաբ մայէթինէ նասպ ու թային օլունան գազա նաչալնիի, 12 ժանտարմայար վէ սայիր զապթանը առքէրիյէ հազրը վէ միւհէյեա պուլունմազտա իտիլէր. Ավսթրիա վաբօր իսքէլէսինտէ էնվաի չիչէքլէր վէ սէօյլուտ տալլարը իլէ տէրհալ թէրթիպ իտիլմիշ օյան քէմէրին ալթընտա մէտրօպօլիտ Մօնսէնեօր Ֆիրիլ վէ մայէթի բաբաղլարը, խախմպաշը վէքիլի վէ ճատտէ իւզէրինտէ Պուլղար, Իսլամ, վէ Եահուտի մէքթէպլէրի չակիրտանը վէ չէհր էհալիսինին հէման քէաֆիֆէսի բրէնսը միւշարէլէյհին վիրուտինէ միւնթազրը իտիլէր.

Սաաթ 4 բատտէլէրինտէ 2 գըթա վաբօրըն բուսնուսմի զուհուր օլմասը միւշարէլէյհին վիրուտինի իյմա իթտիկինտէն, Վիտին իլէ Գալաֆաթ արասընտա իշլէյէն վաբօր՝ պիր խալը քէսանը համիլէն իսթիդպալէ չիթապան օլմուշ տրը. Պիր գաչ տագիգա սոնրա, էօնտէ միւշարէլէյհին բաքիպ պուլունտրը Գրոֆ, վէ արգատան բրէնսը սապրգ Ալէքսանտր տր Պաթէնպէրկին բիւքիւպինէ մախսուս օյան Եաֆրա մայէթի վաբօրը՝ տէրունինտէ ասքէրի մուզիգա թէրէննիւմ իթմէքտէ օլտուղը հալտէ իսկէյէ հիզասընա մուվասէլէթ իթմիշլէր, վէ օ սըրատա պիր գաչ բարէ թօք տախի էնտախթ օլունմուշ տրը.

Նակէհան պու արա միշահէտէ իտիլէն պիր հալ՝ ումումըն կէօզիւնէ չարբազտա վէ ճիւմլէյի հայրէթտէ պրագմազտա իտի. Շէօյլէ քի, իսկէյէյէ եանաշաճագ վաբօրլար՝ էհալինին կէօյլէրէ աքս իթտիրտիքլէրի «հուրբա» նիտալէրինի զանն իտէրսին իշիթմէմէքտէ տիր. Էլէր կիպի, պիլա ֆիթուր եօգարը տօղրու կէչմէքտէ իտիլէր. Սէպէպի տէրհալ քէշֆ իտիլմէսի դալը միմքին օյան չու հալէ զիհն եօրմագտա օյան էհալի՝ Եաֆրանըն կէրի տէօնիւպ իսքէյէյէ եանաշմագտա օլտուղընը միշահէտէ իտինճէ, մէսէրբէթի արթըպ «հուրբա» նիտալէրինի էէնիտէն կէօյլէրէ աքս իթտիրմէյէ պաշլատըլար.

Իշթէ պու արա տիկէր պիր հալին վուգուբ պիւսպիւթիւն էհալիյի տիւշարը հայրէթ էյլէտի. Շէօյլէ քի, պէրաի իսթիդպալ վաբօրա կիրէն միւթէսարրիֆը գտղա Մ. Բ. Իվանօֆ՝ տէրհալ կէրի տէօնիւպ, կէրէք բուէսաի բուհանիյէ վէ կէրէք սաիր հայրբուն՝ մէվգիյէրինի թէրք իլէ միւթէսարրիֆը մուսմիլէյհին իյրատ իթմէքտէ օլտրը նութգը իսթիմա իշիւն գօյուշմագտա իտիլէր. Նութգը մէզքիւրը խիլասը իսէ չունտան իպարէթթ իտի.

Ֆէխամէթլու բրէնս հազրէթլէրինին հագգընըզտա (Վիտինլիլէր) թէվեճճիհիւ պէր քէմալ օլտրընը վէ սիզի զալէթլէ սէվմէքտէ իտիւկինի վէ վաթանըն մէնաֆիի ուղուրընտա տիւէլը սաիրէ նէզտինէ ազիմէթի իյճապ իթտիկի ճիհէթլէ, չիմտի տէյիլ ֆագաթ ավտեթինտէ չէհրիմիզէ տախի թէշրիֆ պուլուրմագ արզուի էհալիբէրվէրանէսինտէ պուլունտրընը սիզէ թէպշիր ու իլան իթմէյէ մէմուրում.

Պունը միւթէագրպ վաբօրը մէզքիւր՝ տէրուինինտէ պուլունան բէիսը վիւբէլա Մ. Սթամպուլօֆ տիշարը չըգմագսրզին թէքբար գրյամ վէ հարէքէթլէ, բրէնս Ֆէրտինանտը համիլ օյան վէ պիլա արամ միւրուր իտէն Գրոֆ վաբօրընը թագիպէ քէմաֆիւսսապրգ տէվամ էյլէտի.

Էրթէսի կիւն էօյլէն վագթընը պիր ազ կէչէրէք բէիսը վիւբէլա Մ. Սթամպուլօֆ՝ էինէ մէզքիւր Եաֆրա իլէ գայմագամ Բէթրօֆ վէ գօմանտան պինպաշը Մ. Պոչէֆ պիրլիքտէ օլտրընը հալտէ լիմանըմզա ավտեթլէ իսկէյէտէն չըգրպ Աւսթրիա աճէնթէխանէսինտէ արամ իթմիշ, վէ միւթէսարրիֆը գաղա իլէ միւլագաթ իթտիկի սրբատա տիկէր Գրոֆ (1) վաբօրը տախի պիլա արամ աշաղյա տօղրու միւրուր էյլէմիշ տիր. Պիր ազ սօնրա Եաֆրա տախի Մ. Սթամպուլօֆը համիլէն աշաղրյա տօղրու քէզալիք հարէքէթ իթմիշ տիր.

Մուախխէրէն իսթիհսալ օլունան մալիւմաթա նազարէն, Մ. Սթամպուլօֆ՝ Վիտինտէն 5 սաաթ եօգարընտա պուլունան վէ Սրպիա հուտուտընա եազրն օյան Նովօսէլօ նամ գարիսէյէ չըգրպ օրատա տախի պիր միւտտէթ արամ իթմիշ, վէ պուրայա ավտեթինտէ բրէնս Ֆէրտինանտտան սատրը օյան պէյանանամէյի միւթէսարրիֆը գաղա պէրաի իլան թէպլիղ իթտիկի կիպի, պա թէլէկրաֆ մագամաթը սաիրէյէ տախի պէրվեճհը զիր թէպլիղ էլէմիշ տիր.

(1) Պու տէֆա բրէնս հազրէթլէրինին՝ վաբօրտա օլմասընը կէրէք ալամէթ վէ կէրէք մալիւմաթը մախսուսէտէն անլաշըմըշ տրը.

Սա-րէրը Բեմ-էր-ֆ

Վիւքէլատան ժիվգօֆա, Մութգուրօֆա, Թանչօֆա, պաշ քեաթիպ Լուգանօֆա վէ պիլճիւմէվ գաղա միւթէսարրիֆլըգլարընա.

Բրէնս հազրէթլէրի՝ պու կիւն էօյլէնտէն էվվէլ սաաթ 3½տա Թուրնօ-Սէվերինէ չըգրպ Գարլսպատտա միւթէվեճճիհէն հարաքէթ իթտիրի սրբատա սուտուր իտէն պէյանանամէսինին տէվարրէ թէպլիղ ու իլանընը ըէճա իտէրիմ.

Սա-րէրը պէյանամէ

Պուլկարիսթան էհալիսինէ խիթապէն պէյանանամէ տիր.

Պիր գաչ կիւն իշիւն էմարէթին հուտուտը խարճինէ չըգաճաղրմ ճիհէթլէ, Գանունը էսասինին 19ընճը պէնտինէ թաթպիգան միւտտէթը զայպուպէթիմ զէմանընտա ումուրը իտարէի հիւքիւմէթի խարճիյէ վէ մէզահիպ նէզարէթի ինզիմամըյա մէճլիսը վիւքէլա բէիսի վէ տախիրիյէ նազրը Մ. Սթեֆան Սթամպուլօֆա իհալէ էլէտիկիմի սէվկիւլիւ էհալիմէ պէյան իտէրիմ.

ՖԷՐՏԻՆԱՆՏ

Թունա ֆիլօլարը մըզտան Գրոֆ վաբօրընտա սէնէ 1890 յունիս 14տէ սատրը օլմուշ տրը.

Վէրէլ

Ս. Թ. ՍԹԱՄՊՈՒԼՕՖ

Սուրէթի ասլընա մուԹապգ տրը.

Բ. ԻՎԱՆՕՖ

ԲՐԷՆՍ ՊԻԶՄԱՐԳ

Վէ ԵՈՒՆԱՆԼԸ ԹԱԼԷՊԻ

Եունան ասհապը սէրվէթինտէն պիր իքի զաթըն Պէրլինտէ թահսիլտէ պուլունան մախտումլարընտան իւչ կէնճ՝ բրէնս Պիզմարգ իլէ միւլագաթ արզուսընտա պուլընըզ, միւշարէլէյհին նէզտինէ ազիմէթ իթմիշլէր, վէ եաշլարընյա գապիլը թէվֆիգ օլամայաճագ պիր թագըմ մէսէլէլէր իւզէրինէ միւշարէլէյհ թարաֆընտան պէյանը ըէյ վէ ֆիքր օլընմասընը թալեպ վէ ըէճա իթմիշլէր իսէ տէ, միւշարէլէյհ էօյլէ տէրս մասասընը թէրք իլէ քէնտիսինէ բօլիթիգա մէսախլի միւպահասասը թէքլիֆի իտէն չօլուգ չօճուղա ույաճագ պիր զաթ օլմատրընտան, մէքթէպ տէրսլէրինէ հասրը զայրէթ իթմէլէրի վէ շիմտիկի բօլիթիգա իշլէրիյէ մէշղուլ օլմամալարը եօլընտա ճէվապ վերմէքլէ, պու կէնճլէր՝ քէմալը հիտտէթլէ Բոֆ նամ Ալէման կազէթասընա միւրաճաաթ էյլէյէրէք, բրէնս Պիզմարգ իլէ միւլագաթ իթտիքլէրինի, վէ ֆագաթ միւշարէլէյհ՝ Թիւրքլէրին մէճլուպ վէ թարաֆտարը օլտրընտան, վաթանլարընին սէլամէթինէ միւթէալիգ իյրատ իթտիքլէրի սիւվալլէրէ սօուգ ճէվապլար ալտրզլարընը, վէ Թիւրքլէրին Եունանլըլարա գարշը կէօսթէրտիքլէրի թավրը թէհգիգաթիմ՝ միւշարէլէյհին էսէրը թէշվիգաթը օլտրընը շիմտի անլատրզլարընը իլան իթմիշլէր, վէ պու վէճհէյլէ չօճուգլըզլարընը պիւթիւն ալէմէ պէյան իթտիքլէրի կիպի, Եունանիսթան կէնճլէրինին թէրպիյէի ֆիքրիյէլէրի նէ եօլտա օլտրընը տախի ճիհանա կէօսթէրմիշլէր, վէ բրէնս Պիզմարգը պէօյլէ կէնճլէրէ եիւզ վերմէսէսի վէ միւքեալիմամընը չօճուգ օյունճաղը տէրէճէսինէ էնտիրմէմէսի թապիի օլտուղը հալտէ, պունտան պիր Թիւրք թարաֆտարլըզը չըգարմագ վէ միւշարէլէյհի Թիւրք մէճլուպը կէօսթէրմէք նէ տէրէճէլէրտէ էսէրը խրֆֆէթ իսէ, օ տէրէճէնին գաթ գաթ մաֆէվգինտէ օլմագ իւզրէ Եունանիսթանա կէօսթէրտիկիմիզ տօսթլըգ թավրընը «թէհգիգաթիմ» վասֆլրյա եատ իտիւպ, Թիւրք թէհգիգաթիմ նասրլ օլտուղընտան խապէրլէրի օլմատրընը տախի հէր քէսէ պիլտիրմիշլէր տիր.

(Թարէմ)

ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ

ԻԶՄԻՐ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷՆԻ

Իզմիր 13 յունիս 1890

Հէր տայիմ եազ մէվսիմինտէ մուամէլէթ օլմազ. Պիր գաչ հաֆթատան պէրու բիտացամըզտա կէօրիւնէն տուրկունլըգ տախի պու սէպէպտէն իւէրի կէլմիշ իսէ տէ, Անատօլու ճանիպինտէն ալընան խապերլերտէն անլաչըլըզընա կէօրէ, ագտէմճէ վուգու պուլան գուրագլըգտան զախիրէ վէ սաիր մահսուլաթ զայէթ ազ օլմուշ տրը. Շէօյլէ քի, թիւճճարլար՝ իլէրուտէ արբա, պուղտայ, աֆիոն վէ սաիր պու միսիլու էմթանան ֆիյաթլարը թէրագգը իտէճէք տէյտ քէնտի էլլէրինտէ պուլունան մալլարի տէպպօյլարա վագ իթմէքտէ տիրլէր.

Պուղտայ հագգընտա Ուշագ վէ Գօնեատան զիյատէսիյէ չիքեայէթ իտիլիյօր. Ֆագաթ կէօրիւնիւշէ նազարէն, Գօնեատա արբա մահսուլը էվվէրիյի օլաճագ տրը. Նէթիճէի գաթիյէ անճագ իքի հաֆթա սօնրա անլաչըլապիլիր.

Աֆիոն՝ պու հաֆթա զարֆընտա 35 սէրէյի ֆիրուխթ օլունտը. Գիւէսկի եէրլի թալէ գուալէ 100 ղչ.ա, վէ պագըսը Գարահիսար էսկի թալէ գուալէ 106 ղչ.ա, (մէճ. 20տէն.) Կէչէն սէնէտէն պու կիւնէ գատար կէլէն մալ՝ եալընըզ 5 սէրէյի օլուպ, պու սէնէ 22 սէրէյի տիր.

Բալամուտ՝ 8000 գանթար իշլէնմիշ 125-130 ղչ.ա, վէ 3000 գանթար իշլէնմէմիշ 100-113 ղչ.ա էլ տէն չըգարըլտը. (մէճ. 23.15 ղչ.տան.) Մէվճուտ մալ՝ թախմինէն 75000 գանթար տրը, վէ պունլար տախի 9-10 թիւճճար էլլինտէ օլտուղընտան, եիւքսէք ֆիյաթլա սաթմագ իսթէյօրլար. պունըն ի չիւն մուամէլէ բէք ազ տրը.

Բամպուգ՝ էհէմմիյէթսիզ իշ օլմըշ տրը. չէօյլէ քի, էյի մալլէրտէն եալընըզ 16 պալա 360 ղչ.տան ֆիրուխթ օլունմըշ տրը. (մէճ. 23.15 տէն.)

Եաբաղը՝ Դայսէրիյէ մալինտէն 50 գանթար սաթըշ օլտը. (մէճ. 23.15 ղչ.տան.) բիացա իսթէքլի տիր.

Ճէհրի, խաշխաշ իւզէրինտէ պու հաֆթա մուամէլէ վուգուպուլմատը.

Ֆիթրէ՝ Սպարթա մալինտէն 5 չուվալ 12 ղչ.ա ֆիրուխթ օլընտը. (մէճ. 23.15տէն.)

Սուսամ՝ 100 չուվալ մէվճուտ մալ օլուպ 92 բարայա սաթըլտը. (մէճ. 20.50տէն.)

Պալ մամը՝ 18-18½ ղչ.ա սաթըլը. յօր. (մէճ. 20.50 ղչ.տան.)

Զէնկէլի թիֆթիք՝ պիրինճի սորը մալլէր՝ 25-26½ ղչ.ա ֆիրուխթ օլունըյօր իսէ տէ, պու հաֆթա չայանը իշար պիր մուամէլէ վուգուպուլմամըշ տրը.

Ցէպպաղնանէ թիֆթիկի, թավշան տէրիսի իւզէրինտէ իշ եօգտրը.

Քէչի տէրիսի իւզէրինտէ պու հաֆթա զարֆընտա մուամէլէ վուգուպուլմատը. իսվէն ֆիյաթ՝ վիզթա իլէ 7½-7¾ ղչ. տրը.

Մէչին՝ պէյազ էյի մալլէրին տէսթէսի (10 թանէ) 110-115 ղչ.ա սաթըլմագտա տրը.

Խալը բիացամըզ զայէթ տուրկուն տրը, հիչ պիր էհէմմիյէթլի իշ օլմատը.

Թէվպէքի՝ պիրինճի էյի մալլէր 10-11, իքինճի մալլէր 9-9½, աչաղըլըգ մալլէր՝ 7-7½ ղչ.ա ֆիրուխթ օլունըր. (մէճ. 23½տան.)

Պուղտայ՝ գըրմըզը ալէա մալլէր 58-72 բարայա ֆիրուխթ օլունըյօր իսէ տէ, իսթիդպալտէ ֆիյաթ ֆըրլայաճագ տէյտ զանն իտիլիյօր.

Արբա՝ 25000 քիլէ էլտէն չըգարըլըր. Պիրինճի պէյազ մալլէր 14½-15 ղչ., սիյահլը մալլէր 13-14, սէհիլ մալլէրի տախի 11-11½ ղչ. Գրպրըզ, Մէրսին, Ատանա թարաֆլարընտան պու հաֆթա տախի մէվրուտաթի վար իսէ տէ, զայիֆ վէ բէք չօգ սիյահլը օլտուղլարընտան, 17 գըյէսի անճագ 10½-10¾ ղչ.ա սաթըլըյօր.

Զավտար՝ իսմէն ֆիյաթ 38-40 բարա տրը.

Մըսըր տարըսը՝ 42-43 բարայա սաթըլմագտա տրը.

Գուս տարը՝ քէգա 42-43 բարայա վէրիլիյօր.

Պագա՝ սաթըճըլար եիւքսէք ֆիյաթ իսթէտիքլէրի իշիւն, ախզուիթա օլմամըշ տրը. Պիր իքի ալընը 31½ բարա վէրմիշլէր իսէ տէ, չայանը իշար պիր իշ օլմատը.

Քէնտիր թօխումը՝ 15 գըյէսի 26 ղչ.ա վէրիլմիշ տիր. (մէճ. 33տէն.)

Գահվէ մէվրուտաթը էհէմմիյէթսիզ իսէ տէ, 3500 չուվալ մէվճուտ վար տրը. Պու հաֆթա էվրօբա ֆիյաթլարը եիւքսէք տիր. պուրատա 1650-1850 ղչ. տրը.

Շեքէր՝ 135-139 ղչ.ա գատար վէրիլիյօր.

Բիրինճի իսմէն ֆիյաթը՝ ճէնովա 26½-27, Բանկուն 18¾-19 ղչ.ա գատար տրը.

Զէյթին եաղը իւզէրինտէ չայանը իշար պիր պէօյիւք իշ օլմամըշ տրը. ալէա սարը եաղլարըն գանթարը 11½ մէճիտիյէյի ֆիրուխթ օլընմագտա տրը.

Խուրտա մուամէլէսի եօգ տրը. 2400 գանթար մէվճուտ վար տրը.

Սիյահ իւզիւմ՝ Թիրէ մալի 105 ղչ.ա 300, իքինճի Թիրէ մալի 102 ղչ.ա 70, եէրլի 100-106 ղչ.ա 400, Այտրն 108 ղչ.ա 230 չուվալ քի, ճէման 1000 չուվալ սաթըլմըշ տրը.

Վիլայէթիմիզին էն պէօյիւք մահսուլաթը օլան իւզիւմ վէ ինճիր հագգընտա չիքեայէթ օլունըյօր. վէ շիմտի կէօրիւնիւշէ նազարէն, ազ յօգ գօրգու վար իսէ տէ, ճէնապը հագգտան խալրըլըսընը թէմէննի ու նիյազ էյլէրիզ.

Սա-րէ-ֆէյ

Գամպիօ

Լօնդրա	3	ալ	136¾-137
»	3	կիւն	137¾-138¼
Ֆրանսա	3	ալ	217 -217¾
»	3	կիւն	219½-220
Թրիէսթէ	3	ալ	466 -468
»	3	կիւն	472 -474

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐ

Իզմիրտէն յունիս 14 թարիխիյէ մաթպասմըզա եաղըլան պիր մէքթուպ տրը.

Բարեկամ, ինչպէս գիտէք, այս ամիս հեռագիրը գուժեց թէ ոչ ևս է հայութեան մեծ բարերարը. այսօր համայն ազգը կ'ողբայ այն հոյակապ անձնաւորութիւնն որու կեանքն ազգին հետ կապ ունէր.

Սանասարեան հրաժեշտ տալով աշխարհի ունայն փառաց, գնաց յաւիտենականութեան մէջ ընդունիլ իր բարեգործութեանց արժանի պսակ. մեռա՞ւ նա, սակայն իր յիշատակն յաւէտ անմոռանալի կը մնայ երախտագէտ հայ սրտերու խորը և պատմութիւնը կը նուիրագործէ նորա անունը.

Արդարեւ խիստ դառն է այս հարուած զոր Ազգը կը կրէ—կորսնցնել այն մեծ հայը որ ազգի սիրով վառու ամէն ազգօգուտ ներշնչութեանց ընդունակ՝ կը գործէր ու տակաւին պիտի գործէր։ Դեռ նոր կ'ստանար իր վարժարանին փոխադրութեան հրովարտակը և կը փափաքէր ինքն իր ձեռամբ կատարել տեղափոխութիւնն, այլ անագորոյն մահը որ անխիղճ կը հարուածէ երիտասարդն ու ծերն, բարին ու վատն, շուտ կարի շուտ բաժնեց զինքը սանիկներէն ու սիրած Ազգէն.

Նա գործեց ինչ որ առաքինի, վսեմ ու բարի էր, և եթէ այսօր մեր Բիբինճին խսէն ֆիյաթը՝ ճէնովա 26½-27, Բանկուն 18¾-19 ղչ.ա գատար տրը։

Զէյթին եաղը իւզէրինտէ չայանը իշար պիր պէօյիւք իշ օլմամըշ տրը. ալէա սարը եաղլարըն գանթարը 11½ մէճիտիյէյի ֆիրուխթ օլընմագտա տրը.

Խուրտա մուամէլէսի եօգ տրը. 2400 գանթար մէվճուտ վար տրը.

Սիյահ իւզիւմ՝ Թիրէ մալի 105 ղչ.ա 300, իքինճի Թիրէ մալի 102 ղչ.ա 70, եէրլի 100-106 ղչ.ա 400, Այտրն 108 ղչ.ա 230 չուվալ քի, ճէման 1000 չուվալ սաթըլմըշ տրը.

Վիլայէթիմիզին էն պէօյիւք մահսուլաթը օլան իւզիւմ վէ ինճիր հագգընտա չիքեայէթ օլունըյօր. վէ շիմտի կէօրիւնիւշէ նազարէն, ազ յօգ գօրգու վար իսէ տէ, ճէնապը հագգտան խալրըլըսընը թէմէննի ու նիյազ էյլէրիզ.

Սա-րէ-ֆէյ

Գամպիօ

Լօնդրա	3	ալ	136¾-137
»	3	կիւն	137¾-138¼
Ֆրանսա	3	ալ	217 -217¾
»	3	կիւն	219½-220
Թրիէսթէ	3	ալ	466 -468
»	3	կիւն	472 -474

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐ

Իզմիրտէն յունիս 14 թարիխիյէ մաթպասմըզա եաղըլան պիր մէքթուպ տրը.

Բարեկամ, ինչպէս գիտէք, այս ամիս հեռագիրը գուժեց թէ ոչ ևս է հայութեան մեծ բարերարը. այսօր համայն ազգը կ'ողբայ այն հոյակապ անձնաւորութիւնն որու կեանքն ազգին հետ կապ ունէր.

Սանասարեան հրաժեշտ տալով աշխարհի ունայն փառաց, գնաց յաւիտենականութեան մէջ ընդունիլ իր բարեգործութեանց արժանի պսակ. մեռա՞ւ նա, սակայն իր յիշատակն յաւէտ անմոռանալի կը մնայ երախտագէտ հայ սրտերու խորը և պատմութիւնը կը նուիրագործէ նորա անունը.

Արդարեւ խիստ դառն է այս հարուած զոր Ազգը կը կրէ—կորսնցնել այն մեծ հայը որ ազգի սիրով վառու ամէն ազգօգուտ ներշնչութեանց ընդունակ՝ կը գործէր ու տակաւին պիտի գործէր։ Դեռ նոր կ'ստանար իր վարժարանին փոխադրութեան հրովարտակը և կը փափաքէր ինքն իր ձեռամբ կատարել տեղափոխութիւնն, այլ անագորոյն մահը որ անխիղճ կը հարուածէ երիտասարդն ու ծերն, բարին ու վատն, շուտ կարի շուտ բաժնեց զինքը սանիկներէն ու սիրած Ազգէն.

Նա գործեց ինչ որ առաքինի, վսեմ ու բարի էր, և եթէ այսօր մե-

(8)

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻԻԼԼԻՈՆ

ԷՄԻԼ ԲԻՇՈՊՈՒԿ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Էլէն՝ Արթէմիզին չու սէօզլէրինէ ճէվապէն խսթիհզա վէ թիթրէք պիր սէտա իլէ.— Ֆիքրինիզի անլայօրըմ, մատմազէլ, ֆիքրինիզի անլայօրըմ. սիզ Մ. տը Գարմէյլի թէսաթրօտա պիր գատըն իլէ պէրապէր կէօրմիւշսինիզ, վէ պու մէմուլին զայրը թէսատիւֆտէն ագտէնիզի պօղմուշընը. Հագգընտա չօգ մէրագ իթտիկինիզտէն, Թրուայա կէլիր կէլմէդ սէրիան պանա վիզիթա վէրիպ վուգուբ հալի պանա նագլ ու հիքեայէ իթտինիզ. Իմտի, մատմազէլ, պէն սիզէ թէշէքքիւր իթմէմ, խայր, սիզ պէն թէշէքքիւր իթմէմ. էկէր սիւքիւթ իտուպ պիր չէյ սէօյլէմէմիշ օլսա իտինիզ տահա պէօյիւք պիր ալիճէնապլըգ իթմիշ օլուր իտինիզ.

«Պիր ինսան՝ պիր գատըն իլէ հէր նէ տէրէճէ տօսթ օլուր իսէ օլսուն, վէ անըն հագգընտա հէր նէ մէրթէպէ մէրագ իտէրսէ իթսին, էօյլէ չէյլէր վար տրը քի անտէն կիպլէմէք չօգ էյլի տիր.

«Լաքին պաղը քիմսէլէր՝ տիկէրլէրինի բահաթսըզ իթմէքտէն մահզուզ օլուրլար. Պիր էյալէթ չէհրինտէ էյլէնճէլէր ազ տրը. ինսան՝ վագթ կէչիրմէք իշիւն պաշգասը իշիւն քէօթիւ տիւշիւնմէք վէ քէօթիւ սէօյլէմէքլէ էյլէնիր. պու բէք թօհաֆի չէյ տիր.

«Մատաֆիհի, մատմազէլ, պիմիշ օլընը, գօճամ հագգընտա օլան էմնիյէթիմի հիչ պիր վագթ պանա սէլպ իթտիրէմէզսինիզ.

Արթէմիզ.— Տիմէք սահիհէն հիտտէթ իտիյօրսընը, էօյլէ՞ մի.

Էլէն.— Հիչ պիր վագթ, մատմազէլ.

Արթէմիզ.— Էվվէթ, էվվէթ. պագընը, պիւթիւն վիւճուտընընա թիթրէյօրսընը, վէ պունտան մատտա պէնիմէ տէ պիր լիսանը չիտտէթլէ սէօյլէյիյօրսընը.

Էլէն.— Պէն իքի եիւզլիւ տէյիլիմ, տիլիմ նէ իսէ գալսլիմ տէ օ տրը.

Արթէմիզ.— Պու խուսուստա հագլըսընը. լաքին միւսաատէ իտինիզ սէօյլէյիմ, ազիզէմ մատտա. սիզ պէնիմ ֆիքր ու մագսէտիմի քէօթիւյէ ալըյօրսընը. Սիզէ եիւրէք սըգընթըսը վէրէճէկիմի խաթր ու խայալիմտէն պիւէ կէչիրմէյօր իտիմ. . . Սիզէ վէ Մ. տը Գարմէյլէ օլան մուհապպէթիմտէն նաչի սիզէ քիւչիւք պիր նասիհաթ վէրմէք իսթէտիմ, էյի պիր չէյ եաբմագ զանընտա պուլընտրմ, մէկէր չօլաբագ իթմիշիմ. պագընը ինսան՝ հիչ ֆէնա նէյէթտէ օլմայարագ նա՛սըլ եանըլըյօր.

«Էօյլէ իսէ ֆարգ իտէլիմ քի պէն սիզէ պիր չէյ սէօյլէմէտիմ, եախօտ տիւշինմէյէրէք պիր չէյ սէօյլէտիմ. Տէվինճէք տէտիկինիզ վէճհէյ, սահիհէն եանըլմըշ վէ պաղգա պիրինի Մ. տը Գարմէյլէ պէնզէթմիշ օլմալըյմ. Բէք զարիպ միւշալէհէթլէր վար տրը. Պունտան մատտա թէաթրօլարտա պէնեօտա լօճալարը ալէլ ումուսմ էյի ըշրգ օլսայըպ պիր ազ գարանլըգ օլուրլար.

«Շիմտի էկէր պէնիմ էյի կէօրմէտիկիմմէ գանսաթը թամմէ հասըլ իթմէք վէ պու սուրէթլէ Մ. տը Գարմէյլ հագգընտա քէսպը սիւքիւնէթ էյլէմէք խսթէր ի-սէնէզ, սիզի իշիւն պունտան գօլայ չէյ օլամազ. Բարիզտէ պէօյլէ չէյլէրէ տախիր ախզը մալիւմաթ իթմէկէ մախսուս ամէնցիալար վար տրը. անլէրէ միւրաճաաթ խտուպ մալիւմաթ թալեպ խտէպլիրսինիզ. Մ. տը Գարմէյլին նա՞սըլ վէ նէ՞ չէյ իլէ վագթ կէչիրտիկինի մէզքիւր ամէնցիալարտան կիւնիւ կիւնիւնէ, սաաթը սաաթընա անլայապիլիրսինիզ.

Էլէն՝ տիք տիք Մատմազէլ տը Նանժինին եիւզիւնէ պագարագ պասըգ պիր սէտա իլէ.— Ճանըմ, էյի ամա պունլարը նի՞չիւն պանա սէօյլէյօրսընըզ.

Արթէմիզ.— Մ. տը Գարմէյլ հագգընտա պիր մուհաքէմէի ճիւրաթքեարանէտէ պուլընըզ պուլընմատըզմը անլամագլըզընըզ իշիւն սիզէ պիր եօլ կէօսթէրմէք իսթէյօրըմ.

Էլէն.— Պէնիմ գօճամա էմնիյէթիմ վար տէյօրըմ սիզէ.

Արթէմիզ.— Տահա էյի եա՛, օրթայա նախօշ չէյլէր չըգաճագ գօրգունըզ եօգ տիմէք.

Էլէն.— Նէ՞, Մ. տը Գարմէյլէ ճասուսը՞գ մը իսէյիմ, եախօտ իթտիրէյիմ. զանն իտէ՛րմիսինիզ քի պէօյլէ պիր չէյ եաբայըմ.

Մատատ տը Գարմէյլ՝ հիտտէթինտէն թիթրէմէքտէ իսի իսէ տէ, եաչը գըզըն այեարլըգա տէօքտիյի զէհիր՝ Էլէնին գալպինտէն իշէրի կիրիյօր իսի.

Արթէմիզ՝ պիր սիւքիւնէթլէ.— Մ. տը Գարմէյլին Բարիզտէ նէ եաբտըգընը անլամագ իսթէմէնիզտէ նէ՛ ֆէնալըգ օլտըգընը պէն անլայամայօրըմ.—տէտի, վէ կէնճ գարընընը՝ քէնտի նասիհաթընը իճրա իթմէք նէյէթինտէ պուլընտրընը՝ անընհալ ու թավր վէ թէլաշ ու հէյէճանընտան ֆարգ ու թէմեկլ իտէրէք, սէօզիւնէ տէվամ իլէ,

—Օ տէտիկիմ ամէնցիալարընն պիրինճի կիթմէք իսթէմտիկինիզի անլայօրըմ. լաքին սըրը սագլամագտա եէքթա օլան էպէ մատտամ Գատտօր՝ արզու իթտիկինիզ քեաֆֆէի մալիւմաթը մաէլմէմունէյէ սիզէ իթա իտէճէք տիր.

«Պէն սիզէ նասիհաթ վէրէճէք ատտամ տէյիլիմ, սիզ քէնտինիզ կէօրիւպ գարար վէրէպիլիրսինիզ. . . Լաքին պիր գարընընը քէնտի գօճասը հագգընտա էմնիյէթի օլմասը կիպի ալէմտէ ալէա չէյ եօգ տրը.— տէտիքտէն սօնրա այաղա գալգաը, վէ.— Ալլահա ըսմարլատըգ, ազիզէմ մատտամ, եինէ կէօրիւչէյիմ.— տէյիպ կիթմէյէ հազըրլանտը.

Մատատ տը Գարմէյլ քէնտիսի տախի այաղա գալգմագ իսթէտիկինտէ, Մատմազէլ տը Նանժի.— Խայր, խայր, ըէճա իտէրիմ, զահմէթ իթմէյինիզ, եէրինիզտէն գալգմայընըզ.—տէտի վէ ատէթի իւզրէ արզը իհթիրամ իտէրէք չէքիլտի կիթտի.

Մէրգումէ եաչը գըզ կիթտիքտէն սօնրա, կէնճ գատընը՝ պօղուգ պիր ահ չէքէրէք, հըզ իլէ սանտալեասընընը իւզէրինէ տիւշիւվէրտի.

3

ՊԻՐ ՊԷՏՊԱԼԹ ԳԱՏԸՆ

Մատատ տը Գարմէյլ պիր ազ վագթ օ վազկէթտէ գալարագ, կէօյսիւ քէմալը չիտտէթլէ էնիպ չըգմագտա վէ պիւթիւն վիւճուտը Թիրիլ Թիրիլ Թիթրէմէքտէ իսի.

Պիր տէ նահէկան մէրգումէ գատընը Ֆէրեատ ու Ֆիղանա պաչլայըպ, սէլ կիպի կէօզ եաչլարը տէօքիւյօր, մէէյուսկէթինտէն նաչի գէվրանըպ տուրույօր վէ պիր հիտտէթ ու զաղալա պաչընը իքի էլէրինին արասընտա սրգը սրգը սըգյօր իսի.

(Տէվամ)

Հիշեցնենք, որ Ամերիկայի Միացյալ Նահանգներում գործող Հայ դատի հանձնախումբը ստեղծվել է 1919 թվականին՝ Հայաստանի Հանրապետության անկախության հռչակման և Սևրի պայմանագրի ստորագրման նախաշեմին։ Հանձնախումբը հիմնադրվել է Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Սենատի 68-ի և Ներկայացուցչական պալատի 261-ի հանրաքվեներով։ Հանձնախումբը գործունեություն է ծավալել

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իլան

1 45 Բէօբրիւտէն Գատարքէօյ, Գը նալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիգ, Եալրվա, (Բէնտիգտէն սաաթ 4 45տէ)

6 30 Եալրվատան Բէնտիկէ

8 75 Բէնտիգտէն Գարթալ, Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գնալը, Գատրքէօյ

Իշպու 1306 սէնէսի հազիրանին 18ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն ագշամլարը բէօբրիւտէն Ատալարա սաաթ 8 45տէ հարէքէթ իտէն վաբօր՝ Եալրվայա գատար կիթմէյիպ, Պ. Ատայա գատար, վէ անքն եէրինէ տախի սապահլարը քէօբրիւտէն սաաթ 2տէ Ատալար խաթթրնա հարէքէթ իտէն վաբօր պիր չէրեէք էվվել Եանի սաաթ 1 45 տէ հարէքէթլէ Ատալարա ուզրայարագ, հաֆթատա 4 կիւնքի բազար էրթէսի, սալը վէ բէնճէնպիհ վէ ճուվաա կիւնլերի Եալրվայա գատար կիտէճէկի, վէ ճուվաա էրթէսի վէ չարշէնպիհ կիւնլերի տախի քէվաֆ ֆիսսայագդ Իպվիտ բասթասրնա գըլյամ վէ հարէքէթ իտէն վաբօրլար հաֆթատա 2 կիւն աղիմէթ վէ ավտէթլէրինտէ Եալրվայա ուզրայաճաղը, վէ Ատա վաբօրընքն Եալրվայա կիթմէտիկի կիւնլերտէ իլանտա ճուհարբեր օլորը վէճհլէ սաաթ 2տէ քէօբրիւտէն վէ սաաթ 8 15տէ Բէնտիգտէն հարէքէթլէ իճբարի սէֆէր իտէճէկի։

Եալրվա ագրգ մահալ վէ իսկէլէ օլմատրընտան, գալրգալարա եօլճուլար ալընմազ տէրէճէտ հավա սէրթ օլորը զէման տա Եալրվայա կիթմէյէճէք տիր։

ՍԱԹԼԸՐԳ ԱՐՍԱ

Մագրիքէօյտէ սթասիոն իթթիսալինտէ Տօմուզ Տամը նամ մահալտէ հավասը զայէթ լաթիֆ պիր մէվգիտէ 5000 արշընը միլթէճավիզ արսա՝ կէրէք թօբտան վէ կէրէք բարչա բարչա սաթրլաճաղընտան, թալիպ օլանլարընն Սուլթան Պայազիտէ 34 նումէրօրու տիւքքեանտա մուգիմ սարաֆանտէն Տիգրան Պալթաեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—4

ՍԱՐՊԱՏԻՅԻ

ԷՎՐՕՊԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 1 յուլիս

Ռնկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	26-13/16
Օսմ. էհամը աչքլրը	18-5/8
» » գաբանտը	18-5/16
» » Սէրի Ա	41-1/4
» » » Պ	24 1/2
» » » Մ	18-3/8
Սթօքման 1871	97-
Օսմանլը Պանգասը	14-3/8
Ռուսիա իսթիգրադը	107-1/4
Մը.ը.ը տուլ. մութթահրտէ	96-1/4
» իմթիյազը	102-3/8
Տախրա Սանկէ Մըսրը	86-
Ռօշիլտ իսթիգրադը	102-1/2
Գուլիւր իսթիգրադը	-
Գամպիօ Բարիզ 3 ՝/՝ վատէ	25-40

Բարիզ 1 յուլիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	91-05
» » 4½ %	106-47½
Եէնի Օսմ. էհամը աչքլրը	18-70
» » » գաբանտը	18-47½
Մէսէլէ	
Սէրի Պ.	24 80
» Ս.	18-
Բուսէլի չըմնտրֆէրի	77 25
Օսմանլը Բէժիսի էհամը	-
» Պանգասը	598 25
Գրէտի Լիոնէ	741-20
Գրէտի Ֆոնսիէ	1230
Գոնթուար տ'Էսգոնթ	625-
Միւմէյիզ ագսիոնը	2535-
Իթալիա էհամը	95 62½
Մըսրը ֆոնտ. մութթահրտէ	484 37½
Բ.օրիէ Թիւրքի	513 75
Եուանն 3 % 1879	481 25
Գամպիօ 3 ՝/՝ վատ	25-17

Վիէննա 1 յուլիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	117-
Բուսէլի չըմնտրֆէրի ֆի.	56-60
Օսմանլը Բէժի աքսիոնը	120-

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ում. տիւն ագշ. գաբ.	20-10
» » » էն եուքսէք	20 16
» » » էն ազաղը	20-04
Գու սապահ աչքլրը գ. ք.	20-08
Իսթիգրադը տախիլի տիւն գաբ.	59 35
» » » էն եուքսէք	60-30
» » » էն ազաղը գ.	59 25
» » » աչքլրը	59 37
Մըսրը մութթահրտէ գաբ.	-
Գու. սապահ աչքլրը	-
Սէրի Ա.	41-20
» Պ.	24-10
» Գ.	20-12
Բուսէլի չըմնտրֆէրի	77-
Ազէզ Ֆիսիլի	6-
Ռէբոր Դրչ.	-
Հէվսէրիզ »	40-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Դրէտի ժէնէրալ	10-02
Սթամբոլ պանգասը	7-15
Օսմէնիէ ժէնէրալ	5-06
Թրամվայ	5-02½

ԱԳՌԷԼԼԵՐԻՆ ՓՈՓԱԳԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրշ.տան	Դրչ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ փարագը	103-05
Մէթալիք »	100-
Պէշլիք »	103-20
Ալթընլըգ »	103-20
Ինկիլիզ լիրասը	110-17
Ֆրանսըզ ալթունը	87-31
Բոլ	80-15
Գրէմից ալթունը	81-15
Գարպոն գայէսի	07-38

ԹԱՍԻԹԻՆ ՔԵԱՂԸՏԸ

10) լիք քեաղըտ	-
20) » »	12-30
500) » »	-
500)» »	-
1000)» »	12-20
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 41)

Միւպայաա օլունաճաղը էվվելճէ իլան գըլընան լահմին շէրահիթը մուգարրէրէսի իլէ պէհէր ճէտիտ գըյէսի պէշ ղրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, շէհրը հազիրանին երիսի պէշինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ երթէսի կիւնիւ տախի երիզտէ պէշ թէնղիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթասրնա թալիպ օլանլարընը մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթ տաիրէսինտէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

16 հազիրան 1890

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 42)

Միւպայաա օլունաճագ պէշ երիզ պին գըյէ կիլահին պէհէր ճէտիտ գըյէսի երիսի իքի բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ հազիրանին երիսի իւչունճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէյի վէ երթէսի կիւնիւ երիզտէ պէշ թէնղիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթասրնա թալիպ օլանլարընը մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթ տաիրէսինտէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 43)

Միւպայաա օլունաճաղը էվվելճէ իլան գըլընան օն պին գըյէ զէյթին եաղընն ճէտիտ գըյէսի տէօրթ պուլուգ ղրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, հազիրանին երիսի իւչունճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէյի վէ երթէսի կիւնիւ երիզտէ պէշ թէնղիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթասրնա թալիպ օլանլարընը՝ մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթ տաիրէսինտէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3—1

Շուրալ—Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

Ատաքիրը Պահրիյէի Շահանէէնին իւչ երիզ ալթը սէնէսի մէլպուսաթը ջիթմախլէրէրի իչչուն լիւզումի օլան օն իքի պին մէթրօ ինճէ զապրթան չուհասրընը վէ ալթմբզ իւչ պին մէթրօ գապա չուհանրն վէ օն իւչ պին մէթրօ ասթարլըգ գապա չուհանրն վէ օն տէօրթ պին ատէտ ֆէսին վէ երիսի ալթը չիթթ եուն չօրապ իլէ սարը օն տէօրթ գալէմ էշեանրն ֆիլաթը մուգարբէրէսիլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարբուր իթտիկնտէն, թէնղիլը ֆիլաթ իլէ իթթայա թալիպ օլանլարընը իչչա հազիրանրն երիսի պիրինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ Շուրալ Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

19 հազիրան 306

ՃԷԿՏԻ վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի էվկաֆ չէրիֆէլէրինտէն Պաղչէ Գարուսրնտա վագը ճամիի չէրիֆի ավլուսրնտա բասթախանէ իթթիսալինտէ քեահն գահվէ մահալինն չէհրի 225 դրշ.լա իսթիճարընա թալիպ գուհուր իթմիշ օլորընտան, մէգքիր գահվէ մահալինն տահա զիյատէ զամմ իլէ իսթիճարընա թալիպ պուլընանլարընը՝ իչչու չէհրը հազիրանրն 20ճի չարշէնպիհ կիւնիւնտէն իթթիսարէն չէհրը մէգքիրընը 27ճի չարշէնպիհ կիւնիւնէ տէկին էվկաֆը հիւմայուն իսաղնէի ճէլիլէսի մուհասթպէի ումումիյէ իտարէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի,

19 հազիրան 306

3—1

Մայիսին 20սինտէն հազիրան զայէսինտէ գատար միւտէթլէ միւզայէտէյէ չըգարըլըրը էվվելճէ իլան օլրընան Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի տախիլինտէ Մալաթիա սանճաղը ակիսն էօչրունին պէտէլի՝ մահալլի թալիպի թարաֆընտան 475000 դրշ.ա իպալ իտիլմիշ իսէ տէ, մէպալրը մէգպուր՝ պէտէլը սապգ վէ հատտը լայրգընտան տուն պուլունտրը ճիհէթլէ, միւզայէտէ վէ իհալէ միւտէթլէրինն թէմուզրն 15ինճի կիւնինէ գատար թէմտիտինտէ մահալինճէ գարար վէրիլմիշ օլմասրլա, պունա զամմա թալիպ օլանլարընն մահալինէ վէ եախօտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Բուսսամաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

19 հազիրան 306

3—2

Թօբխանէի Ամիրէ իչչուն լիւզումի օլան 30000 գըյէ թօզ քիւքիւրտին միւնաս ասասը տէրտէսթ պուլընտրը կէլալի, շէհրը հալը բուսինին 20ճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէրէք, ֆէրտասը բէնճէնպիհ կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնղիլթը գապուլ իտիլէճէկին տէն, իթասրնա թալիպ օլանլարընը՝ շէրահիթը թաֆսիլաթընը անլարպ թէնղիլաթընը իկիա իթմէք իւզրէ Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

16 հազիրան 306 3—3

Վալիտը մաճիտը ճէնապը Շէհրիյարի ճէնէթէ մէքթեան Ապտիւլ Մէճիտ Խանը Ղազի թապսէրաուհու հազրէթլէրինին էվգաֆը ճէլիլէլէրի մէրպուսթաթընտանԲէօթհահա սանճաղընտա քեահն Գուլէ գազասրնտա վէ Իզմիր էյալէթինտէ Սէօքէ վէնէգասատ գազալարընը, վէՍագըզ ճէզիրէսի ճիվարընտա Պէնարիյէ ատասրնտա վագը զըմբարա մատէնլէրի հասրլաթը սաֆիյէսինտէն լիրա 100 դրշ. հիսապլյա բուսուսը նէսպիյէ իլա գըլընմագ չարթը վէ չէրահիթը սարէ իլէ 40 սէնէլիկի իհալէ գըլընաճաղընտան, մէգքիր մատէնլէրին իլիհգամընա թալիպ պուլընանլարընը՝ իչչու չէհրը նիսանին 10ընճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն սէնէի մէրգումէ չէհրը թրչրնի էվվելի նիհայէթինէ տէկին էվգաֆը հիւմայուն սուբէթ վէ սէրիկ գուբօնրյա սաթրլաճագ տրը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիրմիւզայէտ սաթրլանլարընը նրսքը լիրա 100 դրշ. հիսապլյա լիրա օլարագ, նրսքը քէգալիք սուբէթ վէ սէրկի գուբօնրյա իհալէ գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն ասթի իւզրէր մահլիլաթընն մուայէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանը օլ վէճհլէ պիլիճրա, պէտէլը մահլիմ իլէ թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ թէգարրուր իթմիշ իսէ տէ, պու գապիլտէն՝ գըյէմէթը մուխամէնէ վէ թահրիրիյէսինէ նիսպէթէն հատտը լայրգրնա իպալտը իտիլէմէմիշ օլմասրնտան տօլայը թէքբար պիր հաֆթա տահա իլան վէ իչէսինէ մէճպուրիյէթ հասրլ օլմաղլա, մահլիլաթը մէգքիրէյէ թալիպ օլանլարընն իչչու 306 սէնէսի հազիրանրնրն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն մահը մէգքիրը 25ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար թէքբար հուզուրը նէգարէթինտէ միւզայէտէի ինթիհարէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիրճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլրնտաղրընտան, թալիպ օլանլարընն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօչրիւնէ միւսաբի թէէմին ազչէկրի իլէ պէրապէր ճանիպը Մահլիլաթա միւրաճաաթ մէգքիրէյէ թալիպ լաղմ էկլէ ճէկի՝ Թիւրքճէ Թարէէ վէ Թ. Հէբէրտ վէ Ֆրանսըզճա Մանիթեր վէ Բուսմա Գազէթանինէ կագէթալարը՝ իլան գըլընտրը կիպի, ճէբէնէ Շարէէ սարը տախի 5ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

··50··6000··6000··4500·— (1) Գօճա Մութաֆա բաշատա Գօճա Մուսթաֆա բաշա մահալէսինտէ Բաղաղան էֆ. տէրկեհանը սօգաղընտա թէրպիէն 75 մէթրօ արսատա մէպնի իւչ օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 45 պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

··11··7000··8000··4000·— Գանլըճա գարիյէսինտէ Եսկի Մահալլէ օսգաղընտա թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 80 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. Մէկ-մէտ ադա։

··49··15000··15000··11500·— Պէյօղլուտա Բանկալթի մահալլէսինտէ Զայրը սօգաղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուզը վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 դրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիրթիւնիւ. հաճի Մահմուտ էֆ։

··7·9·11··2500··4750··1500·—Տավուտ բաշատա Գասսապ Իլիա մահալլէսինտէ Համմամ սօգաղընտա թէրպիէն 220 մէթրօ արսատա մէպնի չէհրի 80 դրշ. քիրալը պիր պապ ախչապ մաղազանը ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ էֆ։

··29··3500··3500··2000·— Ավրաթբազարընտա Քիւրքճի պաղը մահալլէսինտէ վէ սօգաղընտա թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. Նաղիֆ էֆ։

··60··62··12000··12000··8000·— Սուլթան Պայազիտէ Բեաղըտճըլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 13 մէթրօ արսատա չէհրի 70էր դրշ. քիրալը ուզատատիա սիր վէ էլեկվմ 2 պապ սարբաֆ տիւքքեանը կէտիկինին նըսքի հիսսէսի. Նաղիֆ էֆ։

··297··299··100000··104000··70,000·—Պէյօղլուտա Թօմթամ մահալլէսինտէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ վէ Ատա սօգաղընտա թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ օյուն մահալի իլէ 2 պապ օտա վէ թահթընտա պիր պապ գազինօ վէ պիր պապ վէ պիլա նումէրօլը թօհաֆէը տիւքքեանը՝ յա մէգքիր Ատա սօգաղընտա մուգատտէմա գահվէ վէ քէօմիրճիւ վէ էլեկվմ պիր պապ մէչիանէյի միւշթէմիլ վէ սէնէվմ 44500 դրշ. քիրայա միւթէհամմիլ մահալը մէգքիրը 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ էֆէնտի։

··7·· 5000··15000··10000·—Գալա թատա Բէմանքէշ մահալլէսինտէ Եսկի Պօրտա սօգաղընտա թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա չէհրի 100 դրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ օտանընը նըսքի հիսսէսի. Մէկմէտ ադա։

··59··12000··12000··10500·— Սուլթան Պայազիտէ Հէքքեաքլար չարշը սընտա թէրպիէն 18 մէթրօ արսատա չէհրի 60 դրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ գաշրգֆը տիւքքեանընընն միւլք մա կէտիք պիրթիւնիւ. հաճի Ահմէտ էֆ։

ԵԷՏԻ ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ ԻՊՐԱՄԻՅԷ

ԱԼԹՐ ՏԷՖԱ ԳՈՒՐԱ ՔԷՇԻՏԷ ԻՏԻԼՄԻՇ ՕԼՄԱՂԼԱ ՊԷՐԱՊԷՐ

2504 վէ 14614 նօմէրօլը մագպուզպար մուճիպինճէ Իթթալիանրն Լմանէթի վէ Իգրաֆաթ Սանտրզընա մէվզու Իթալիան թահվիլաթըյլա թէէմին իտիլմիշ

ՊԷՎԻԼԱԳՈՒԱ ԼԱ ՄԱԶԷ

ԻԲՐԱՄԻՅԷԼԻ ԷՍՀԱՄ ՎԱՍԷԹԱՍԸՅԼԱ

ԵԷՏԻ ՄԻԼԵՕՆ

ՖՐԱՆԳ ԳԱԶԱՆԸԼԱՃԱԳ ՏԸՐ

Թասատիլ ու թէրթիպ օլընան ՊԷՎԻԼԱԳՈՒԱ ԼԱ ՄԱԶԱ Ի՞թթրազընրն իշպու. ԻԲՐԱՄԻՅԷԼԻ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ճէտիտէօք՝ Իթթալիա գալը հաշմէթլու Պիրինճի Ուսմէրթօ հազրէթլէրինին 1 յուլիս 1888 թարիխլի պիր էմինամէսի մուճիպինճէ թէտավիւլ չէզարըլմէք տըր։

Իսթիդրազ՝ 32,481,900 ֆրանգտան իպարէթ օլուպ, 2,452,000 էհամա մունգասէմ տիր։ 1889 մարտ 30տան 1938 գեկեմբէր 31է գատար 115 տէֆա գուրա քէշիտսիյլէ պէտէլի թէէտիյէ օլընաճագ տըր։ Իշպու 115 գուրատա, ճէմնան

8 միլեօն 209 պին ֆրանգը հավի իքրամիյէլի 25,301 էսհամ

իքրամ օլընմասը լազըմ կէլիպ, պուտլարտան 6 տէֆա քէշիտսի օլընան գուրալար թէնզիլ օլընաբգտա, հէնուզ եէտի միլեօն ֆրանգ իքրամիյէ պաղանանճագ տըր։

Իթթալիա հիւքիւմէթի՝ նէզարէթը սախտսէրինին 7 յուլիս 188 թարիխլի պիր թահրիրաթլա Լմանէթ Սանտրզընա թէսիմ օլընան տէվլէթի թահվիլաթընը՝ թէտվիյէ իսթիքրազը թէմամիյլա թէէմինէ քեաֆի օլուրզընը թասատիգ էյլէմիշ տիր։ Պինտէն սէլէյ Լմանէթ վէ Իգրաֆաթ Սանտրզը՝ իքրամիյէրի վէ սերմայէ մնգամնտա պուլընան թահվիլաթը թէէտիյէ իտէպիմէք իչուն սանտրզա տէբօզիթօ օլընան թահվիլաթրն ֆաիզլարընտան միւհասրլ մէպպարը Իթալիա գրալիյէթինին Միլէթ Պանգասընա ալթը այտան ալթը այտա թէէտիյէ իտէր։

Էն սոն քէշիտ օլընան պիր գուրա 1889 դեկտ. 31տէ վուգու պուլուպ, պունրն էն պէզիւք իքրամիյեսի 500000 ֆրանգ օլմուշ, վէ պիր գուրա տա 1890 մարտ 31տէ վուգու պուլըպ, պունրն տա պէզիւք իքրամիյեսի 250000 ֆրանգ օլմուշ տրը։

ՍԷՆԷՏԷ ՏԷՕՐԹ ԳՈՒՐԱ ՔԷՇԻՏԷՍԻ

1890 — 1891 — 1892 սէնէլէրինտէ

Մարտ 19/31 — Ցունիս 18/30 — Սեպտ. 18/30 — Դեկտ. 19/31 տէ.

ՊԷՎԻԼԱԳՈՒԱ ԼԱ ՄԱԶԱ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆԸՆ ՖԻՑԱԹԸ

1 թահվիլ 15 ֆրանգ. — 10 թահվիլաթ 145 ֆրանգ. — 100 թահվիլաթ 1400 ֆրանգ

ՊԷՎԻԼԱԳՈՒԱ ԼԱ ՄԱԶԱ թահվիլաթը՝ համիլինէ մուհարբէր օլտրգլարընտան, իսթէնիլտիկի զէման քէմալը սուհուլէթլէ պազգասրնա սաթրլապիլիր։ Թահվիլաթը մէգքիւրէտէն հէր քիմ ալը իսէ, քէշիտէ օլընան հէր գուրայա տախիլ օլմաղա հագգը վար տրը։

ՊԷՎԻԼԱԳՈՒԱ ԼԱ ՄԱԶԱ թահվիլաթը՝ Իթալիա գրալը հաշմէթլու Պիրինճի Ուսվէրթօ հազրէթլէրինին իմգասրյա միւզի էմրամսրնին սուրէթիյլէ մուրախասա գօմսէրին իսգասրընը, Իթալիա հիւքիւմէթինին գօնթրոլ տամկասրընը վէ քէշիտէ օլընան գուրալարընը բլանընը հավի տիրլէր։

Գուրալար՝ իսթիգրազընն միւտտէթը իսթիտասրնտա խտարէսինէ մէմուր նասսլ իտիլմիշ օլան Իթալիա Միլլէթ Պանգասը մարիֆէթիյլէ Բօմատա Մալիյէ նէզարէթինէ վէ էհամմ համիլլէրինին վըգայէլի մէնհաֆիի ինչիւն իսթիգրազ վէ քէշիտէի գուրա մուամէլաթընը թէքֆիթլ ու նէզարէթինէ մէմուր գօմիսէրին հուզուրընտա քէշիտէ օլընբրլար։

ՊԼՕԳԻՒԲ ԻԲՐԱՄԻՅԷԼԷՐ

500,000 ֆրանգ	250,000 ֆրանգ	30,000 ֆրանգ
400,000 »	200,000 »	20,000 »
300,000 »	50,000 »	6,000 »

վէ տահա սաիր պիր չօգ պէօյուք իքրամիյէլէր, հէվան 25,301 իքրամիյէ

Իքրամիյէ եախօտ ըէսիւլմալ գազանան թահվիլաթընն պէտէլի՝ քէշիտէտէն պիր այ սօնրրա Իթալիա Միլլէթ Պանգասը թարաֆընտան թէէտիյէ օլընբր։

Թէքմիլ իսթիգրազ 32 միլեօն ֆրանգլըգ պիր սի՝ մայէ թէչքիլ իթթիկի հալտէ, իքրամիյէլէր 8 միլեօնը թէճավուզ իթթիկինտէն, իքրամիյէ գազանմագ իւս տի՝ 4տէ 1 նիսպէթինտէ տիր։

Թահվիլաթտան հէնուզ մէվճուտա օլանլար իլէ չէք՝էն գուրա ճէտվելէրի՝ Գալաթատա Գարաքէօյտէ Տէյիրմէն խանընտա ԻՍԹԷՐՆ ԱՃԷՆՍԻ իտարէսինտէն ալընապիլիր։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԻՄԱՑՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թաղեիրը մուամէլաթ օլունճայա գատար Եանի նագտ իլէ ֆիրուսթ օլընմագ գահտէսի վագ գըլընընճայա տէկին Եալընը զ մահիլաթը վագ ֆիկրէտէն հիսէտարանը հասպէլ նիզամ պիրա միւզայէտ թէֆվիզ իտէճէքլերի հիսսէլի սէքնէրլերին նըսքը մէհհամի 19 դրշ. նըսքը տիկերի թաղինէի էվգաֆը հիւմայունը սուբէթ վէ սէրկի գուբօնրյա սաթրլաճագ տրը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիրմիւզայէտ սաթրլանլարընը նըսքը լիրա 100 դրշ. հիսապլյա լիրա օ լարագ, նըսքը քէգալիք սուբէթ վէ սէրկի գուբօնրյա իհալէ գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն ասթի իւզրէր մահլիլաթընն մուայէն 4 հաֆթա միւտտէթը իլանը օլ վէճհլէ պիլիճրա, պէտէլը մահլիմ իլէ թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ թէգարրուր իթմիշ իսէ տէ, մահլիլաթը մէգքիրէյէ թալիպ օլանլարընն իչչու 306 սէնէսի հազիրանրնրն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն մահը մէգքիրը 25ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար թէքբար հուզուրը նէգարէթինէ միւզայէտէի ինթիհարէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիրճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլրնտաղրընտան, թալիպ օլանլարընը գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօչրիւնէ միւսաբի թէէմին ազչէկրի իլէ պէրապէր ճանիպը Մահլիլաթա միւրաճաաթ մէգքիրէյէ թալիպ լաղմ էկլէ ճէկի՝ Թիւրքճէ Թարէէ վէ Թ. Հէբէրտ վէ Ֆրանսըզճա Մանիթեր վէ Բուսմա Գազէթանինէ կագէթալարը՝ իլան գըլընտրը կիպի, ճէբէնէ Շարէէ սարը տախի 5ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

··50··6000··6000··4500·— (1) Գօճա Մուսթաֆա բաշատա Գօճա Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Բաղաղան էֆ. տէրկեհանը սօգաղընտա թէրպիէն 75 մէթրօ արսատա մէպնի իւչ օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 45 պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

··11··7000··8000··4000·— Գանլըճա գարիյէսինտէ Եսկի Մահալլէ օսգաղընտա թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 80 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. Մէկ-մէտ ադա։

··49··15000··15000··11500·— Պէյօղլուտա Բանկալթի մահալլէսինտէ Զայրը սօգաղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուզը վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 դրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիրթիւնիւ. հաճի Մահմուտ էֆ։

··7·9·11··2500··4750··1500·—Տավուտ բաշատա Գասսապ Իլիա մահալլէսինտէ Համամ սօգաղընտա թէրպիէն 220 մէթրօ արսատա մէպնի չէհրի 80 դրշ. քիրալը պիր պապ ախչապ մաղազանը ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ էֆ։

··29··3500··3500··2000·— Ավրաթբազարընտա Քիւրքճի պաղը մահալլէսինտէ վէ սօգաղընտա թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. Նաղիֆ էֆ։

··60··62··12000··12000··8000·— Սուլթան Պայազիտէ Բեաղըտճըլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 13 մէթրօ արսատա չէհրի 70էր դրշ. քիրալը ուզատատիա սիր վէ էլեկվմ 2 պապ սարբաֆ տիւքքեանը կէտիկինին նըսքի հիսսէսի. Նաղիֆ էֆ։

··297··299··100000··104000··70,000·—Պէյօղլուտա Թօմթամ մահալլէսինտէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ վէ Ատա սօգաղընտա թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ օյուն մահալի իլէ 2 պապ օտա վէ թահթընտա պիր պապ գազինօ վէ պիր պապ վէ պիլա նումէրօլը թօհաֆէը տիւքքեանը՝ յա մէգքիր Ատա սօգաղընտա մուգատտէմա գահվէ վէ քէօմիրճիւ վէ էլեկվմ պիր պապ մէչիանէյի միւշթէմիլ վէ սէնէվմ 44500 դրշ. քիրայա միւթէհամմիլ մահալը մէգքիրը 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ էֆէնտի։

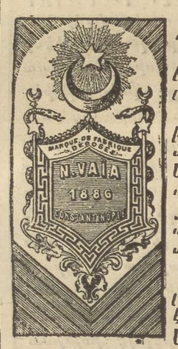
··7·· 5000··15000··10000·—Գալա թատա Բէմանքէշ մահալլէսինտէ Եսկի Պօրտա սօգաղընտա թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա չէհրի 100 դրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ օտանընը նըսքի հիսսէսի. Մէկմէտ ադա։

··59··12000··12000··10500·— Սուլթան Պայազիտէ Հէքքեաքլար չարշը սընտա թէրպիէն 18 մէթրօ արսատա չէհրի 60 դրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ գաշրգֆը տիւքքեանընընն միւլք մա կէտիք պիրթիւնիւ. հաճի Ահմէտ էֆ։

ՔԻՐԱԼԸՐ ՏԻԼԻՔԲԷՆ

Սատանթա ճատտէսինտէ Ագարճա Զէյմէսի իթթիսալինտէ քեահն տէրունինտէ պիր օտա, պիր մաթպախ, պիր գույու վէ պիր ապտէսթխանէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր տիւքքեան քիրայա վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարընն մաթպատարզա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։ 5—4

ԻԽ ԹԻՐԱԳԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՕՒ Ն. ՎԱՑԵԱՆՀԱՊԼԱՐԸ



Իսկալ, գանլը պասուր վէ գօլէրին խասթալըգլարընը թէտավի իչչուն պիրիճէք իլան տրը։

Մէգքիւր հապլարրն իսթիմալի իչչուն ճէմիյէթը Թըպպիյէի Միլլէյէ Թարաֆընտան 1304-1888 նումէրօ 23տէ բուխասթնամէ իթթ օլընմը տրը։

Զիքքը օլընան հապլար՝ պիրինճի սընֆ էճզաճըլարտան Ժ. Անտրիա թարաֆընտան թէրթիպ օլընը։

Ն. Վայտա հապլարը՝ մունհասրբէն նէպաթթատան թէրքիպ իտիլմիշ օլուպ, պալըրագալարա միւթէալլիգ խասթալըգլարը սէրի պիր սուրէթտէ թէտավի իտէր։ Աթըպպա թարաֆընտան իթթ օլընան պիր խայը չահատէթնամէլէրտէ տախի, մէգքիւր հապլարը՝ զիքր օլընան խասթալըգլար իչչուն չիֆապախչ օլարը պէյան իտիլմիշ տիր։ Պունտան մատտա զիքր օլընան հապլար՝ Եվրօբատա օլարը կիպի բայթախթըմզրզատա տախի բէք գիյատէ քէսալը նամ ու չէօհրէթ իթմիշ օլուպ, բաղպէթլու էհալիպ հապլարընն նէթիճէյի չիֆապախչաարընը կիւնտէն կիւնէ թատտիր իթմէքտէ տիր։

Գօլէրա կիպի պիր խասթալըգ զուհուրինտէ իսթիյ